

Diga

Esta sección de la evaluación ha terminado. Voy a retirar sus tarjetas de identificación.

NEW Notify the STC that the Section is complete and students are ready to be moved to the next Section. Students **MUST** be moved before starting the next Section.

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully signed out. Then, collect student Print Cards and scratch paper. If administering another Section on the same day, collect Print Cards but allow students to keep other materials and take a short break. If the break exceeds 15 minutes, collect Print Cards and all materials. Once students have been moved to the next Section and are seated, read the script above to administer any additional Sections.

The TA must return all materials to the STC at the conclusion of testing for the day and provide the names of any absentee students or report any testing irregularities.

4.10.2 Grades 6–8 and High School (Geometry, Algebra I, and Algebra II) Mathematics – All Sections

TAs are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the MCAP assessment. Read word-for-word the **bold** instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should **ONLY** be read aloud if they are applicable to your students. TAs should be familiar with the script before administering the assessment.

Section	Section Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Section 1—Non-Calculator Section 2—Calculator Section 3—Calculator Section 4—Calculator	40 Minutes per Section	<ul style="list-style-type: none"> • Student Print Cards and Seal Codes • Pencils • Scratch paper • Calculators (only for students with a documented accommodation) 		

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to Section 3.3 for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

TAs must make sure all testing devices are turned on and TestNav is launched to the **Sign-In** page. **If headphones are needed as an accessibility feature, make sure they are plugged in prior to launching TestNav. Headphones used as noise buffers should not be plugged into any device.**

IMPORTANT: Students taking the Regular Online assessment **MUST** begin with Section 1 of the assessment.

Diga


Hoy tomarán la evaluación de Matemáticas.

No pueden tener ningún dispositivo electrónico en su escritorio, salvo su dispositivo de evaluación. No está permitido hacer llamadas, enviar mensajes de texto, tomar fotos ni navegar por internet. Si tienen algún dispositivo electrónico no autorizado con ustedes en este momento, incluyendo un teléfono celular, apáguelo y levanten la mano. Si se descubre que tienen dispositivos electrónicos no autorizados durante la evaluación, es posible que no se califique su evaluación.

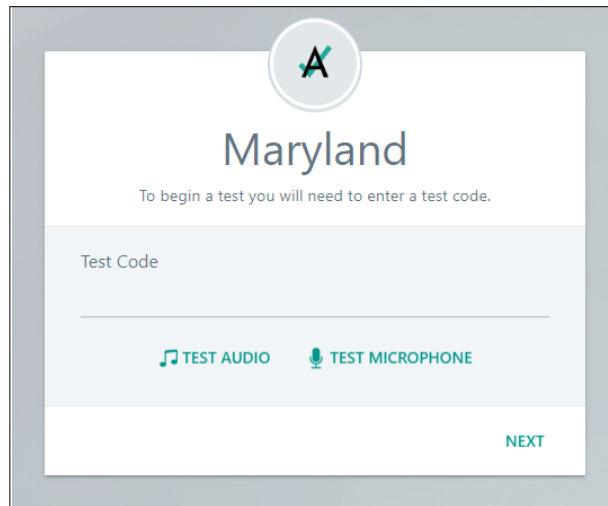
If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow your school/LEA policy) and store it until the Section is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your STC if you have questions regarding electronic devices.

Students may NOT have any other programs running before launching TestNav (YouTube®, music streaming, etc.).


Checking Audio (for Mathematics Text-to-Speech Accessibility Features only)

	<p>Asegúrense de que los auriculares estén conectados y pónganselos. En la pantalla, debajo del botón "Ingresar/Sign in", hay un enlace con el nombre "Probar audio/Test Audio". Seleccionen el enlace para asegurarse de que puedan oír a través de los auriculares y ajusten el volumen al nivel más alto. Pueden ajustar el volumen en la evaluación después de empezar.</p>
---	---

See below for a screenshot of the **Test Audio** function. TAs should assist students with audio adjustments as needed.



Instructions for Signing In

	<p>Permanezcan sentados y en silencio mientras distribuyo sus tarjetas de identificación y el papel borrador.</p> <p>NO inicien sesión hasta que yo les indique que lo hagan.</p>
---	--

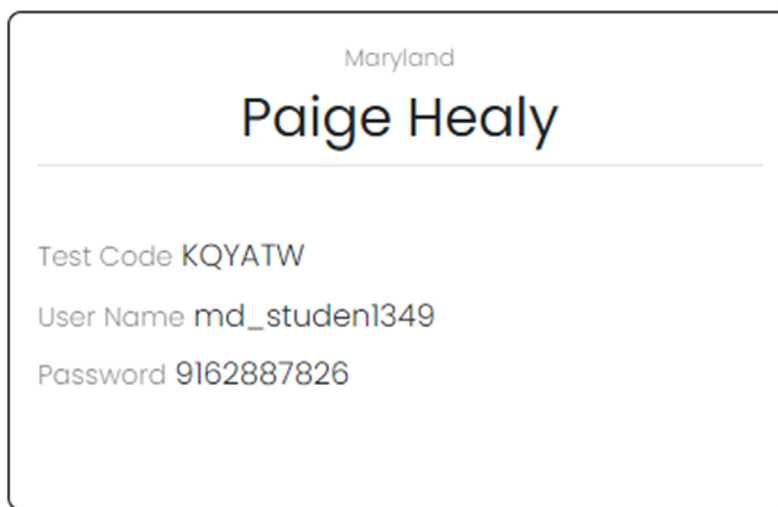
Distribute scratch paper, Mathematics reference sheets (if locally printed), and student Print Cards as well as optional Mathematics tools as applicable. Make sure students have pencils. If a student has a calculator accommodation in their IEP or 504 plan, make sure the student receives the appropriate device. Some students may have a documented accommodation (4e) to use the calculator during the non-calculator items and may use that same calculator throughout the entire test.

Diga

Revisen su tarjeta de identificación y asegúrense de que tenga su nombre y apellido(s). Levanten la mano si no tienen su tarjeta de identificación.

If a student has the wrong Print Card, provide the correct student Print Cards to the student. If you do not have the correct student Print Card, contact the STC.

NOTE: If the student has not been pre-populated into a Proctor Group, Test Code will not appear on Print Card.



Diga

Ingresen el código de evaluación que figura en su tarjeta de identificación. Hagan clic en "Siguiente/Next".

(Pause.)

Ahora, ingresen su nombre de usuario como se muestra en la parte inferior de su tarjeta de identificación.

(Pause.)

Luego, ingresen la contraseña como se muestra en la tarjeta de identificación.

(Pause.)

Ahora, seleccionen el botón "Iniciar sesión/Sign In".

(Pause.)

Busquen su nombre en la esquina superior derecha de la pantalla. Si el nombre que ven no es el suyo, levanten la mano. Deberían ver una pantalla de "Bienvenido/Welcome".

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully signed in. Retype the Username and Password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If the student does not see their correct name on the Sign In screen, close the TestNav App, launch the App again, and sign the student back in with the correct student Print Card.

Instructions for Administering Regular Online and Accommodated (Text-to-Speech, Spanish, etc Sections

Grades 6–8 and
High School
Mathematics
All Sections



En la pantalla, seleccionen la casilla "Comenzar/Start". Mientras leo las instrucciones, síganlas con la vista en la pantalla. Quizás tengan que utilizar la barra de desplazamiento de la derecha para poder seguir las. **NO** seleccionen el botón "Comenzar/Start" hasta que yo les indique que lo hagan.

Hoy tomarán la Sección _ (1, 2, 3 o 4) de la evaluación de __ (Geometría, Álgebra I o Álgebra II de 6.º, 7.º u 8.º grado).

(Read the appropriate Section for Grades 6-8.)

For Section 1, say: **No habrá más de 16 preguntas en esta sección.**

For Section 2, say: **No habrá más de 11 preguntas en esta sección.**

For Section 3, say: **No habrá más de 11 preguntas en esta sección.**

For Section 4, say: **No habrá más de 11 preguntas en esta sección.**

(Read the appropriate Section for Geometry, Algebra I, and Algebra II.)

For Section 1, say: **No habrá más de 16 preguntas en esta sección.**

For Section 2, say: **No habrá más de 10 preguntas en esta sección.**

For Section 3, say: **No habrá más de 10 preguntas en esta sección.**

For Section 4, say: **No habrá más de 10 preguntas en esta sección.**

(Read the calculator usage direction for the correct Section.)

For Section 1, say: **NO se les permitirá usar calculadora en esta sección.**

For Section 2, say: **Se les permitirá usar calculadora. En la barra de herramientas hay calculadoras que pueden usar.**

For Section 3, say: **Se les permitirá usar calculadora. En la barra de herramientas hay calculadoras que pueden usar.**

For Section 4, say: **Se les permitirá usar calculadora. En la barra de herramientas hay calculadoras que pueden usar.**

(Depending on the group being tested, read either the REGULAR ONLINE or ACCOMMODATED directions to students.)

REGULAR ONLINE

Lean cada pregunta. Luego, sigan las instrucciones para responder a cada pregunta. Asegúrense de desplazarse para ver todas las partes de la pregunta y responder exactamente como se les pide. La flecha para avanzar ya será de color azul. Aparecerá un mensaje de aviso si no han respondido a todas las partes de la pregunta. Pueden marcar una pregunta para revisarla más adelante, pero no podrán avanzar hasta que hayan respondido completamente a la pregunta.

Si terminan antes de tiempo, pueden revisar sus respuestas y las preguntas que hayan marcado en esa sección.

Diga

ACCOMMODATED (TTS, Spanish, etc.)

Lean cada pregunta. Luego, sigan las instrucciones para responder a cada pregunta.

Asegúrense de desplazarse para ver todas las partes de la pregunta. Si una pregunta les pide que muestren o expliquen su trabajo, deben hacerlo para recibir todo el crédito. Si no saben la respuesta a una pregunta, pueden marcarla y pasar a la siguiente.

Si terminan antes de tiempo, pueden revisar sus respuestas y las preguntas que hayan marcado en esa sección.

Diga

Aquí terminan las instrucciones en la pantalla. No sigan hasta que se les indique.

Si se proporciona un recuadro de dibujos con la pregunta, pueden agregar un dibujo en el recuadro para ayudar a respaldar su(s) respuesta(s).

Constructed Response Only:

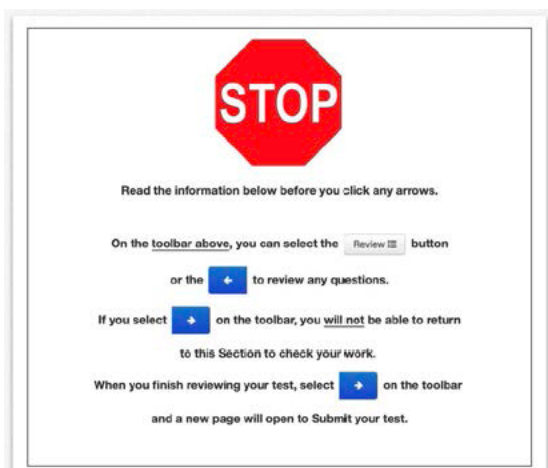
Es posible que se dé un recuadro de dibujos con preguntas de respuesta elaborada. Pueden agregar un dibujo en el recuadro para respaldar su(s) respuesta(s). Se calificará cualquier trabajo o dibujo que se ingrese en el recuadro de dibujos.

Durante la evaluación, levanten la mano si tienen alguna dificultad con su dispositivo de evaluación, para que pueda ayudarlos. No podré ayudarlos con las preguntas de la evaluación ni con las herramientas en línea durante la evaluación. Cuando terminen la evaluación, deben Enviar/Submit la evaluación y no cerrar su dispositivo.

Diga

Después de la última pregunta de esta sección, algunos de ustedes van a ver una pantalla con una señal de ALTO/PARE/STOP. Lean las instrucciones en la pantalla con atención para saber cómo revisar su trabajo.

Una vez que hayan hecho clic en Enviar/Submit para esta sección de la evaluación, no podrán volver a la sección para revisar su trabajo.



Read only one choice from OPTION A, B, or C below based on your LEA or LEA 24 policy (refer to your STC).

Diga	<p>OPCIÓN A</p> <p>Después de entregar la evaluación, permanezcan sentados y en silencio hasta que la sección termine.</p>
	<p>OPCIÓN B</p> <p>Después de entregar la evaluación, les daré permiso para retirarse.</p>
	<p>OPCIÓN C</p> <p>Después de entregar la evaluación, pueden leer un libro u otros materiales permitidos hasta que la sección termine.</p>

Diga	<p>¿Tienen alguna pregunta?</p>
-------------	--

Answer any questions.


Instructions for Starting the Test – Section 1

Diga	<p>Read this direction for Section 1 only.</p> <p>Desplácese hasta la parte inferior de la pantalla.</p> <p>(Pause.)</p> <p>Seleccionen el botón "Comenzar/Start".</p> <p>(Pause.)</p> <p>Ahora deberían estar en la evaluación.</p>
-------------	---

Instructions for Starting the Test – Sections 2, 3, and 4

Diga	<p>In Sections 2, 3, and 4 say:</p> <p>Si están en la página con el número de Sección en la parte superior, desplácese hasta la parte inferior de la pantalla.</p> <p>(Pause.)</p> <p>Ahora les daré un Código de sello de 4 dígitos para que lo coloquen en el recuadro Ingresar código de sello. Este Código de sello desbloquea la siguiente sección de su evaluación. El Código de sello es ____.</p> <p>Ingresen ese Código de sello y luego hagan clic en Comenzar.</p> <p>(Pause.)</p> <p>Ahora deberían estar en la evaluación.</p>
-------------	---

Display and say aloud **ONLY** the one Seal Code to enter Sections 2–4. All students will enter the same Seal Code. Pause to make sure all students are in the correct Section.

	<p>Tendrán 40 minutos para trabajar en esta sección de la evaluación. También les avisaré cuando queden 10 minutos de tiempo en la evaluación. Asegúrense de hacer clic en el botón ENVIAR/SUBMIT después de completar cada sección de la evaluación.</p> <p>Pueden empezar a trabajar ahora.</p>
---	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

<p>Section Number: _____</p> <p>Section Testing Time: _____</p> <p>Starting Time: _____</p> <p>Stopping Time: _____</p> <p>Seal Code: _____</p>
--

Actively proctor while students are testing:

DO NOT give anyone a Seal Code beyond the current Section being tested simply because they have finished and Submitted a Section.

- Redirect students as necessary (Section 4.6.3).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in Section 4.6.1, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in signing out of TestNav as they complete the Section (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to Section 4.6.5.
- **Ensure that any absent students are locked out of the Section (Section 4.3).**

Instructions for Taking a Break During Testing and Testing Interruptions


The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each Section. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are not permitted to talk to each other during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the Section:

	<p>Por favor deténganse y cubran o inclinen su pantalla. Haremos una pausa de tres minutos para estirarnos en silencio. No se permite hablar.</p>
---	---

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible:

Diga	Ahora pueden seguir con la evaluación.
-------------	---

Instructions for When 10 Minutes of Section Time Remain

When 10 minutes of Section time remain:

Diga	Quedan 10 minutos.
-------------	---------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Section

When the section time is finished, read the following SAY boxes. Some students will not be finished with the Section and others will have Submitted the Section. Be sure that ALL students sign out of TestNav and do not simply shut down their computer.

Diga	Dejen de trabajar. Se ha terminado el tiempo de la evaluación.
-------------	---

Diga	<p>Algunos de ustedes han enviado sus respuestas y algunos de ustedes no han enviado sus respuestas.</p> <p>Seleccionen el menú desplegable en la esquina superior derecha de su pantalla al lado del "Little Buddy".</p> <p>En el menú desplegable desplácese hasta ver "Cerrar sesión de TestNav/Sign out of TestNav" y seleccionen "Guardar y regresar más tarde/Save and Return Later".</p>
-------------	--

Diga	Esta sección de la evaluación ha terminado. Voy a retirar sus tarjetas de identificación.
-------------	--

NEW Notify the STC that the Section is complete and students are ready to be moved to the next Section.

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully signed out of TestNav. Then, collect student Print Cards and scratch paper. If administering another Section on the same day, collect Print Cards, but allow students to keep other materials and take a short break. If the break exceeds 15 minutes, collect Print Cards and all materials.

Once students have been moved to the next Section and are seated, read the script above to administer any additional Sections. The TA must return all materials to the STC at the conclusion of testing for the day and provide the names of any absentee students or report any testing irregularities.